

Das Leben - der schönste Carneval!

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **20 (1952)**

Heft 3

PDF erstellt am: **26.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Milano, 26 febbraio 1952.

Mio caro Rolf,

di ritorno a Milano dopo la bella festa di Carnevale a «Le Cercle», che è sembrata ancora più riuscita e animata degli altri anni, desidero forte giungere un caldo ringraziamento per la cortesissima simpatica ospitalità. Tutti i miei amici di Milano, entusiasti dell'amichevole accoglienza, si associano al mio ringraziamento con viva cordialità. Nell'esprimerle il mio pensiero particolarmente amichevole, la prego, caro amico, di estendere il nostro saluto e ricordo a tutti i cari e gentili camerati di «Le Cercle», che ci accolsero con tanta simpatia ed entusiasmo. Mille auguri sinceri e un ricordo cordialissimo a lei e al gentile Walter,

tante cordialità,

Carlo e Porthos, Milano.

Das Leben — der schönste Carneval!

Die falsche Miss. Th. Auch das alte bayerische Bischofsstädtchen Freising, zwischen München und Landshut gelegen, wollte seine «Miss». Schönheitskönigin haben. Acht Bewerberinnen stellten sich in der überfüllten Volksfesthalle der Volksgunst. Unter ihnen schien Nr. 3 alle Voraussetzungen weiblicher Schönheit zu erfüllen und wurde also «Miss Freising», gab den Stadtvätern und sonstigen Honorationen den huldreichen Kuss und hatte Not, das Lachen zu verkneifen, bis schliesslich die ganze Volksfesthalle vor Lachen erdröhnte. Denn Miss Freising war ein Mann, einer von den Bediensteten des städtischen Fuhrparks, der sonst mit einem Sprengwagen durch die Stadt fährt.

Kameradschaftliche Vereinigungen im Ausland

Associations de camarades à l'étranger:

«Verein zur Pflege einer humanitären Lebensgestaltung», Frankfurt a. M.

Neuer Treffpunkt des Klubs: «Zum Felsenkeller», Luginsland.

Abzweigung links der Goethestrasse, kurz vor der Oper.

Klubabende: Donnerstag, Samstag, Sonntag ab 20.30 Uhr,

nur für Mitglieder und von diesen eingeführte Gäste. «Kreis»-Mitglieder

unbedingt die gültige Ausweiskarte jeweils vorweisen.

DIE FREUNDE, Monatsschrift f. ideale Freundschaft,

PAN, Literarische Monatsblätter der Freundschaft,

Charles Grieger & Co., Verlag.
Kleine Freiheit 30/32,
Hamburg-Altona.

«DIE INSEL». Unnastrasse 12, Hamburg 30.

CULTUUR- EN ONTSPANNINGSCENTRUM, Postbus 542, Amsterdam C / Holland

Maandblad «Vriendschap» Telefoon 3 45 96, Amsterdam

FORBUNDET AF 1948 Skandinavische Organisation (Dänemark, Schweden und Norwegen) Hauptsitz: Kopenhagen, Dänemark.

Dänische Sektion: Forbundet af 1948, Postboks 1023, Kopenhagen K.

Schwedische Sektion: Förbundet av 1948, Postbox 850, Stockholm 1.

Norwegische Sektion: Forbundet av 1948, Postboks 2203 MJ., Oslo.

Gemeinsame Zeitschrift: «Vennen» (bedeutet «Der Freund»).